Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 79 (1961)

Heft: 246

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 246 Bern, Freitag 20. Oktober 1961 — 79. Jahrgang — 79e année — Berne, vendredi 20 octobre 1961 **No 246**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 187885–187911.
Vêtements Adam Genève S. A., à Genève.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ausland-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.
Bevölkerungsentwicklung nach den Ergebnissen der Volkszählung 1960 (Hinweis auf die «Volkswirtschaft» Nr. 9).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden, von der Synmedic A.G. für Pharmazeutica, Seebahnstrasse 85, Zürich, mit Datum vom 20. Juni 1958 ausgegebenen, auf den Inhaber lautenden Aktien-Zertifikaten bewilligt:

1 Zertifikat über 10 Aktien Nrn. 161-170, à nom. je Fr. 1000,
1 Zertifikat über 10 Aktien Nrn. 171-180, à nom. je Fr. 1000,
1 Zertifikat über 3 Aktien Nrn. 181-183, à nom. je Fr. 1000,
1 Zertifikat über 1 Aktie Nr. 184, à nom. Fr. 1000,
1 Zertifikat über 1 Aktie Nr. 185, à nom. Fr. 1000.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt.

Zürich, den 14. Juni 1961. (10²/62)

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung.
der a.o. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1 Namenschuldbrief von Franken 30 000.— (ursprünglich Fr. 15 000.—), vom 30. Juli 1948, lautend auf Arnold von Waldkirch, Drusbergstrasse 48, Zürich 7, Karl Lippert, Wolfbachstrasse 27, Zürich 7, und Ernst Schneider, Hochstrasse 63, Zürich 7, ursprünglich zu Gunsten Leihkasse Neumünster, Zürich 8 (später Pensionskasse der Angestellten der Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon, Bührle & Co., Zürich 11), lastend im II. Rang auf der Liegenschaft Ankerstrasse 14, Zürich 4, Kat. Nr. 570, Grundbuch Aussersihl-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

Zürich, den 11. Oktober 1961. (27³/62)

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

L'Oeuvre du châlet St-Georges (sis à Raimeux-sur-Crémines), avec siège à Moutier, ayant égaré la liste des obligations de 20 fr., émises en 1943 et partiellement remboursées, les détenteurs éventuels des obligations en question sont sommés de les présenter au juge soussigné, dans le délai de six mois prévu à l'art. 983 CO, à compter de la date de la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Moutier, le 19 octobre 1961. (529³)

Le président du Tribunal II: R. Carnal.

In relazione all'istanza 17 ottobre 1961 della spett. Unione di Banche Svizzere, in Lugano, tendente a che venga esperita la procedura di annullamento ed ammortamento di un titolo andato smarrito, in applicazione degli art. 870 e seg. CCS e 981 e rel. CO, si diffida lo sconosciuto detentore del libretto di deposito al portatore N° 73601, rilasciato il 22 ottobre 1956, con un saldo al 10 marzo 1961 di Fr. 4459.15, andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione, sotto comminatoria di ammortamento. (526²)

Lugano, 17 ottobre 1961. **Per la pretura di Lugano-Ceresio:**
Giuseppe Riva, segr. agg.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

13. Oktober 1961. Parfümerien.
Weyermann & Co., in Zürich 7, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1960, Seite 162), Parfümerien. Einzelprokura ist erteilt an Rudolf Keller, von Basel, in Zürich.

13. Oktober 1961. Parfümerien.
H. Weyermann & Co., BRITT-Produkte, in Zürich 7, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1960, Seite 162), Parfümeriewaren aller Art. Einzelprokura ist erteilt an Rudolf Keller, von Basel, in Zürich.

13. Oktober 1961. Kürschnerei usw.
Zoltan Volner, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Zoltan Volner, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich 11. Kürschnerei und Wildlederkonfektion. Ueberlandstrasse 5.

13. Oktober 1961.
Dr. med. Max Hinderer, Nervenheilanstalt Schlössli, in Oetwil am See (SHAB. Nr. 302 vom 20. Dezember 1956, Seite 3289). Einzelunterschrift ist erteilt an Willy Bächtold, von Basel, in Oetwil am See, und an Peter Kühni, von Langnau i. E., in Rapperswil (St. Gallen).

13. Oktober 1961. Elektrische Installationen.
Carl Caprez, Inhaberin P. Caprez, in Zürich (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1958, Seite 2685), elektrische Installationen. Einzelprokura ist erteilt an Hanspeter Caprez, von Zürich und Trin (Graubünden), in Zürich.

13. Oktober 1961. Gipserei.
Nello Usseglio, in Bubikon. Inhaber dieser Firma ist Nello Usseglio, italienischer Staatsangehöriger, in Bubikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Meta Usseglio-Spörri, von und in Bubikon. Gipsergeschäft. Wiedenswil.

13. Oktober 1961. Striekmaschinen.
A. Pedrocca, in Zürich (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1957, Seite 223), Handel mit «Imperial»-Strickmaschinen usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Oktober 1961.
«DORIS»-Strümpfe, P. Dubois-Reymond, in Zürich (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1957, Seite 1302). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Oktober 1961. Wirk- und Strickwaren.
Frau Elisabeth Dubois-Reymond, in Zürich (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1957, Seite 1302), Wirk- und Strickwaren. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Oktober 1961. Porzellan- und Glaswaren usw.
Rosenthal-Studiohaus Bender AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Oktober 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Porzellan- und Glaswaren aller Art, Bestecken, Lampen und Einrichtungsgegenständen, insbesondere Handel mit Produkten der Rosenthal Porzellan Aktiengesellschaft, Selb/Bayern, die Uebernahme von Vertretungen auf dem Gebiete der erwähnten Artikel sowie die Beteiligung an Unternehmungen dieser Branchen. Die Gesellschaft befasst sich insbesondere mit der Einführung von neuen Mustern und Décors und kann alle geschäftlichen Transaktionen, Handels-, Finanz- und Liegenschaftengeschäfte tätigen, die ihrem Zwecke dienen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hedwig Bender geb. Sigrist, von Basel, in Zürich, als Präsidentin, und Dr. Hugo A. Frey, von Hofstetten (Zürich) und Zürich, in Küsnacht (Zürich), als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 47, in Zürich 1.

13. Oktober 1961.
Finanz-A.-G. Zürich, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1960, Seite 3010). Finanzierung von Warenankäufen und -verkäufen aller Art usw. Die Generalversammlung vom 20. September 1961 hat auf Grund des Fusionsvertrages vom 14. August 1961 die Fusion der Gesellschaft mit der Aktiengesellschaft «Confluentia», in Zürich, beschlossen. Danach gehen Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1960 im Sinne von Art. 748 OR an die Aktiengesellschaft «Confluentia» über. Die «Finanz-A.-G. Zürich» ist aufgelöst. Die Vorschriften von Art. 748 OR sind nach Angabe der Beteiligten beachtet worden. Die Löschung der Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Eidg. Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

13. Oktober 1961. Treuhand, Verwaltungen.
Confluentia, in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1960, Seite 2398), Besorgung von Treuhandgeschäften und Verwaltungen usw. Die Generalversammlung vom 20. September 1961 hat den mit der «Finanz-A.-G.», in Zürich, am 14. August 1961 abgeschlossenen Fusionsvertrag genehmigt und die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion Aktiven und Passiven der «Finanz-A.-G. Zürich» auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1960, nach der die Aktiven Fr. 2 387 479.44 und die Passiven Fr. 2 237 479.44 betragen, zum Preise von Fr. 150 000. Dieser wird dadurch getilgt, dass den Aktionären der übernommenen Gesellschaft 100 als

voll liberiert geltende Aktien der übernehmenden Gesellschaft im Nennwert von je Fr. 1000 und zum Ausgabepreis von Fr. 1500 zuerkannt werden. Durch Ausgabe dieser neuen Aktien ist das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Franken 250 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Firma lautet nun **Finanz A.-G. Zürich.** Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde bestellt Clemenz Sager, von Egnach (Thurgau), in Urdorf.

13. Oktober 1961. Dekorationspapier.

Pro-Deka AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1960, Seite 450), Handel mit Dekorationspapieren usw. Die Prokura von Max Haefliger ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 175, in Zürich 8.

13. Oktober 1961. Röntgenapparate usw.

Luminos A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1957, Seite 210), Handel mit Röntgen- und elektromedizinischen Apparaten usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 2. Dezember 1959 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt hat.

13. Oktober 1961.

Elektro-Kabel A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1956, Seite 410). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 2. Dezember 1959 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt hat.

13. Oktober 1961.

Gesellschaft für pharmazeutische Produktion Medinova Zürich (Société pour la fabrication pharmaceutique Médinova Zurich), in Zürich 11, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1958, Seite 2813). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Hans Bosshard, an Alfons Rutz und an Marc Jaccottet, von Echallens (Waadt), in Zürich; die Prokuren der beiden Erstgenannten sind erloschen.

13. Oktober 1961. Finanzierungen.

Aktiengesellschaft Carval, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1960, Seite 1047), Finanzierung von industriellen und kommerziellen Geschäften usw. Ulrich Hoffmann führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura.

13. Oktober 1961. Elektrische Maschinen.

Gebrüder Meier AG, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1960, Seite 2290), Fabrikation von und Handel mit elektrischen Maschinen usw. Paula Meier geb. Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Ernst Huber, von Unterkulm (Aargau), in Zürich, und Waldemar Keller, von Thayngen, in Bonstetten (Zürich).

13. Oktober 1961. Rohstoffe, Halbfabrikate usw.

Transintermerx AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 154 vom 7. Juli 1953, Seite 1649), Import, Export von und Transithandel mit Rohstoffen, Halbfabrikaten usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 17. August 1961 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

6. Oktober 1961. Buchdruckerei, Verlag usw.

J. H. Schoch & Co., in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, Buchdruckerei, Buchbinderei und Verlagsgeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 70 vom 26. März 1953, Seite 714). Die Gesellschaft hat sich auf den 1. Juli 1960 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Auf diesen Zeitpunkt ist der bisherige Kollektivgesellschafter André Schoch ausgeschieden. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Charles Schoch (bisher Kollektivgesellschafter) und Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 10 000, die liberiert ist durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft, ist Jules Heinrich Schoch (bisher Kollektivgesellschafter). Die Firma wird geändert in **Schoch & Co.** Geschäftsdomizil: Schermenweg 190.

12. Oktober 1961.

Elektro-Einkaufs-Vereinigung EEV (Association d'Achats Electro AAE), in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1957, Seite 378). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 2. Juli 1960 hat die Genossenschaft ihre Firma geändert in **Schweizerische Elektro-Einkaufs-Vereinigung EEV (Association Suisse d'Achats Electro AAE).** Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neues Geschäftsdomizil: Bubenbergplatz 5.

12. Oktober 1961. Beleuchtungen, elektrotechnische Artikel.

W. Schnider, in Bern. Inhaber der Firma ist Walter Schnider, von Grenchen, in Bern. Handel mit Fluoreszenzbeleuchtungen und elektrotechnischen Artikeln en gros. Cäcilienstrasse 14.

13. Oktober 1961. Spenglerei.

Maréchaux Marcel, in Bern, Spenglerei (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1955, Seite 1478). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

13. Oktober 1961. Auskunftei.

Frau B. Lehmann, in Bern, Auskunftei (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1960, Seite 3490). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bureau Biel

12 octobre 1961. Comptabilité, affaires fiscales.

J. M. Angeloni, à Bienne. Le chef de la maison est Jean-Michel Angeloni, de Genève, à Bienne. Revision et tenue de comptabilité, affaires fiscales. Route de Mâche 146.

12. Oktober 1961. Drahtrundspruch usw.

Rediffusion Bienne S.A., in Biel, Drahtrundspruch usw. (SHAB. Nr. 165 vom 20. Juli 1959, Seite 2046). Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Otto Hans Caspar Messner, von Winterthur, in Feldbach, Gemeinde Hombrechtikon; Paul Hartmann, von Zürich und Steckborn, in Küsnacht (Zürich); Jean-Louis de Coulon, von Nenenburg und Eclépens (Waadt), in Pully; Raoul de Perrot, von Neuenburg und Cudrefin, in Neuenburg. Sie führen die Unterschrift nicht.

13. Oktober 1961. Früchte, Gemüse.

Max Heim, in Biel, Früchte und Gemüse en gros (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1960, Seite 2514). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Nidau (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1961, Seite 2951) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

13. Oktober 1961. Garage usw.

Paul Lehmann, in Biel, Betrieb der Seeland-Garage, Automobilreparaturwerkstätte, Handel mit Automobilen (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1934, Seite 250). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges an den Sohn gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Firma «Paul Lehmann-Kohler», in Biel, übernommen.

13. Oktober 1961. Garage usw.

Paul Lehmann-Kohler, in Biel, Handel mit Automobilen (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1960, Seite 978). Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Paul Lehmann», in Biel. Jetzige Geschäftsnatur: Betrieb der Seeland-Garage, Automobilreparaturwerkstätte, Handel mit Automobilen.

13. Oktober 1961. Elektrische Artikel.

Liwa, R. Walter & Co., in Biel. Robert Walter, von Mett, Gemeinde Biel, in Biel, und Walter Liechti, von Landiswil, in Biel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1961 begonnen hat. Mettlenweg 3. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Fabrikation elektrischer Artikel.

Bureau Burgdorf

13. Oktober 1961. Horlogerie, Bijouterie usw.

Charles Guyot, in Burgdorf, Horlogerie, Bijouterie und Orfèvrerie (SHAB. Nr. 294 vom 9. Dezember 1919). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

13. Oktober 1961. Uhren, Bijouterie usw.

A. Lussi, in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Alfred Lussi, von Stans, in Burgdorf. Handel mit Uhren-, Bijouterie- und Silberwaren, sowie Reparaturwerkstätte. Kirchbühl 10.

Bureau Frutigen

8. September 1961.

Bürgschafts-AG der Ersparniskasse Aeschi, in Aeschi bei Spiez. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Juli 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Gewährung von Bürgschaften für Hypotheken, Darlehen, Kredite, Wechsel und Kautionen, die von der Ersparniskasse Aeschi bewilligt werden. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Rudolf Rösti, von Frutigen, in Kandersteg, Präsident; Rudolf Müller, von Reichenbach i. K., in Aeschi bei Spiez, Vizepräsident; Robert Lauener, von Lauterbrunnen, in Aeschi bei Spiez; Hans Peyer, von Schleitheim, in Frutigen; Gottfried Künzi, von und in Adelboden; Alfred Luginbühl-Kummer, von und in Krattigen, und Albert Stoller, von Frutigen, in Reichenbach im Kandertal. Als Sekretär wurde gewählt: Hans Rieder, von Konolfingen, in Aeschi bei Spiez (ausserhalb des Verwaltungsrates). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder mit einem andern Mitglied des Verwaltungsrates. Geschäftslokal: in der Ersparniskasse Aeschi, in Aeschi bei Spiez.

Bureau Laufen

13. Oktober 1961.

Gottfried Müller, Unternehmer, in Laufen (SHAB. Nr. 3 vom 7. Januar 1959, Seite 35). Diese Firma wird infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Gottfried Müller & Sohn, Hoch- und Tiefbau», in Laufen.

13. Oktober 1961.

Gottfried Müller & Sohn, Hoch- und Tiefbau, in Laufen. Gottfried Müller und Rudolf Müller, beide von Spiez, in Laufen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1961 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Gottfried Müller, Unternehmer», in Laufen, übernommen hat. Hoch- und Tiefbau.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

13. Oktober 1961.

Willi & Crivelli, Metallbau Meiringen, in Meiringen. Fritz Willi, von Schattenhalb, in Willigen, Gemeinde Schattenhalb, und Attilio Crivelli, von Novazzano (Tessin), in Unterheid, Gemeinde Meiringen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. Juni 1961 begonnen hat. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Metallkonstruktionen jeglicher Art. Melchplatz.

13. Oktober 1961.

Wohngenossenschaft Meiringen, in Meiringen (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1949). Die Unterschriften von Paul Marbot und Paul Bütikofer sind erloschen. Gegenwärtig zeichnen zu zweien: Josef Trutmann, Präsident (bisher Vizepräsident); Karl Groh, von und in Meiringen, Vizepräsident (neu); Max Bircher, von Küttigen, in Meiringen, Sekretär (neu).

Bureau Nidau

13. Oktober 1961. Lebensmittel, Wein, Textilien.

Adolf Zimmermann, bisher in Aetingen (Solothurn), Handelsgärtnerei (SHAB. Nr. 304 vom 31. Dezember 1959, Seite 3646). Die Firma hat den Sitz nach Worben verlegt. Inhaber der Firma ist Adolf Zimmermann, von Aetingen und Buchegg (Solothurn), in Worben. Neue Geschäftsnatur: Handel mit Lebensmitteln, Weinen und Textilien. Bielstrasse 48.

13. Oktober 1961. Bauten.

Werner Güder, in Walperswil. Inhaber der Firma ist Werner Güder, von Walperswil, in Walperswil. Bau-Unternehmung; Gimmiz.

Bureau de Porrentruy

12 octobre 1961.

Ega S.A. Plastiques par injection, à Chevenez (FOSC. du 24 novembre 1959, N° 274, page 3219). Eugène Bregnard ne fait plus partie de l'administration; sa signature est radiée. Le conseil d'administration se compose actuellement de deux membres, Antoine Borruat, président, et Guy Borruat, les deux de et à Chevenez (déjà inscrits) qui engagent la société en signant collectivement.

13 octobre 1961.

Banque Cantonale de Berne, succursale de Porrentruy, à Porrentruy (FOSC. du 13 juillet 1961, N° 161, page 2039). Dans sa séance du 2 décembre 1960, le conseil de banque de la Banque cantonale a décidé de modifier la raison sociale de la succursale qui sera désormais: **Banque cantonale de Berne (Kantonalbank von Bern).** La procuration collective conférée à Georges Paumier est éteinte et radiée.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

12. Oktober 1961. Bauten.

T. Eisenegger, in Zäziwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Traugott Eisenegger, von Guntershausen (Thurgau), in Zäziwil, Buhlenberg. Baugeschäft.

Luzern – Lucerne – Lucerna

14. Oktober 1961.
Eisengiesserei Emmenbrücke, Reinle, Sigg & Cie. A.G., in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1961, Seite 1636). Laut öffentlicher Urkunde vom 9. Oktober 1961 wurde das Grundkapital von 1 500 000 Fr. durch Ausgabe von 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 2 000 000 erhöht. Die neuen Aktien sind voll einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 2 000 000 und zerfällt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Schwyz – Schwytz – Svitto

13. Oktober 1961. Nähmaschinen, Haushaltartikel.
Josef Schuler-Schorno, in Ingenbohl. Inhaber dieser Einzelfirma ist Josef Schuler-Schorno, von Lachen, in Ingenbohl. Handel mit Nähmaschinen und Haushaltartikeln. Beim Bahnhof Brunnen.

13. Oktober 1961. Hoch- und Tiefbau.
Albert Marty, in Rothenthurm. Inhaber dieser Einzelfirma ist Albert Marty, von und in Rothenthurm. Hoch- und Tiefbau, Bagger- und Trax-Unternehmung.

13. Oktober 1961. Hotel, Konditorei.
Dagobert Camenzind, zum Seegarten, in Gersau. Inhaber dieser Einzelfirma ist Dagobert Camenzind, von und in Gersau. Einzelprokura ist erteilt an Liesel Camenzind-Jaeckle, von und in Gersau. Hotel, Pension, Restaurant und Konditorei zum Seegarten.

13. Oktober 1961. Fuhrhalterei, Restaurant.
Pius Schönbächler-Steiner, in Einsiedeln. Inhaber dieser Einzelfirma ist Pius Schönbächler, von und in Einsiedeln. Fuhrhalterei und Restaurant. Langrütistrasse 10.

Glarus – Glaris – Glarona

13. Oktober 1961.
Drogerie Ingold, in Ennenda, Drogerie. Fabrikation chemisch-technischer, pharmazeutischer und kosmetischer Spezialitäten (SHAB. Nr. 255 vom 30. Oktober 1956, Seite 2738). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

13. Oktober 1961. Beteiligungen.
Turofil AG, in Glarus, Beteiligung an andern Unternehmen und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1961, Seite 407). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Oktober 1961 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000 und ist eingeteilt in 250 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Zug – Zoug – Zugo

13. Oktober 1961. Kunststoffe usw.
ICC Handels A.G., in Zug, Handel mit Kunststoffen usw. (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1960, Seite 1149). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Oktober 1961 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen.

13. Oktober 1961.
Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zug, Revisionen von Buchführungen usw. (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1957, Seite 507). Jean Alfred Duruz ist nun Delegierter und Vizepräsident des Verwaltungsrates; er zeichnet wie bisher zu zweien. Die Prokuristen Traugott Hirt und Etienne Gardiol sind zu stellvertretenden Direktoren ernannt worden; ihre Prokuren sind erloschen. Sie zeichnen nun zu zweien.

13. Oktober 1961. Beteiligungen usw.
Balmora AG., in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1961, Seite 1267). Neu in den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: Ernst W. Meier, von und in Zürich; er führt Einzelunterschrift.

13. Oktober 1961. Kaffee, Baumwolle usw.
Aceo AG, in Zug, Kaffee, Baumwolle usw. (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1961, Seite 2518). Dr. Hans A. Hüssy wohnt nun in Zollikon.

13. Oktober 1961. Beteiligungen usw.
Pharma-Cosma AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 19. September 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an Unternehmungen der pharmazeutischen und kosmetischen Branche sowie die Verwertung von Patenten und Verfahren auf diesen Gebieten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Ernst Ch. Isler, von Zürich und Erlenbach (Zürich), in Erlenbach (Zürich). Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. Oscar Menz).

14. Oktober 1961. Metalle, Rohmaterialien, Patente.
Bridgeport Brass International Corporation A.G., bisher in Zug, Kauf und Verkauf von Produkten usw. (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1961, Seite 2266). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. August 1961 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Baar verlegt. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: John C. Bierwirth, amerikanischer Staatsangehöriger, in Caderhurst (New York, USA); er zeichnet zu zweien. Domizil: Sihlbruggstrasse 3.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

13 octobre 1961. Gypserie, peinture.
Henri Comazzi, à Fribourg, gypserie et peinture (FOSC. du 27 septembre 1948, N° 226, page 2610). La maison a transféré son siège: 26, route des Cliniques.

13 octobre 1961. Taxis, autos.
Joseph Dafflon-Buchs, à Fribourg, taxis, automobiles (FOSC. du 6 janvier 1950, N° 4, page 38). La maison a transféré son siège: 15, avenue de Rome.

13 octobre 1961. Papiers manufacturés.
Jean Esseiva, à Fribourg, papiers manufacturés (FOSC. du 19 septembre 1956, N° 220, page 2379). La maison a transféré son siège: 5, Pérolles.

13 octobre 1961. Représentations, ficelles, papiers.
Emile Germann, à Fribourg, représentations en tous genres, ficelles et papiers (FOSC. du 20 août 1951, N° 193, page 2095). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

13 octobre 1961. Epicerie, mercerie.
Veuve Anna Heimo, à Fribourg, épicerie, mercerie (FOSC. du 21 mars 1928, N° 68, page 560). La raison est radiée par suite du décès de son chef.

13 octobre 1961. Alimentation.
Jean Heimo, à Fribourg. Le chef de la raison est Jean Heimo, de Fribourg et Alterswil, à Fribourg. Commerce d'alimentation. 26, Samaritaine.

13 octobre 1961. Ferblanterie, couverture, etc.
Marcel Thomet, à Fribourg, ferblanterie, installations sanitaires, couverture, chauffages centraux (FOSC. du 17 avril 1958, N° 88, page 1059). Le titulaire a transféré son domicile à Avry-sur-Matran où se trouve le siège de la maison.

13 octobre 1961. Epicerie, etc.
André Mauron, à Fribourg. Le chef de la maison est André Mauron feu Emile, de Villaraboud, à Fribourg. Epicerie, alimentation, vins et primeurs. 28, Pérolles.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

10. Oktober 1961. Textilien.
W. Arn, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Walter Arn, von Lyss, in Grenchen. Handel mit Textilien. Centralstrasse 93.

Bureau Olten-Gösgen

12. Oktober 1961. Bettwaren.
Achermann & Co., in Olten. Luise Achermann geb. Schmutz, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Franz Achermann, von Knutwil, in Olten, mit Zustimmung ihres Ehemannes, und Paul Schmutz, von Grossbösingen, in Neuendorf, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. August 1961 begonnen hat. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Fabrikation von und Handel mit Bettwaren. Hausmattrain 4.

Bureau Stadt Solothurn

13. Oktober 1961.
Waffenfabrik Solothurn Aktiengesellschaft (Société Anonyme d'Armes de Guerre de Soleure) (War Material Manufacturing Company Solothurn), in Solothurn, Fabrikation und Verkauf von Kriegsmaterial usw. (SHAB. Nr. 221 vom 23. September 1959, Seite 2628). Laut öffentlicher Urkunde über die Universalversammlung vom 17. August 1961 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

12. Oktober 1961. Haushaltungsartikel usw.
Frau L. Eichenberger-Keller, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Ludwina Eichenberger-Keller, von Burg (Aargau), in Basel. Der Ehemann hat zugestimmt. Einzelprokura wurde erteilt an Max Eichenberger-Keller, von Burg (Aargau), in Basel. Haushaltungs- und technische Artikel, Eisenwaren, Schreinereibedarf, Maschinen für Holz- und Metallbearbeitung. St. Galler-Ring 49.

12. Oktober 1961. Baugeschäft.
Emil Dändliker-Dietrich, in Basel, Baugeschäft (SHAB. Nr. 49 vom 2. März 1959, Seite 638). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «E. Dändliker», in Basel.

12. Oktober 1961. Baugeschäft.
E. Dändliker, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Witwe Emilie Dändliker-Dietrich, von Hombrechtikon, in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Emil Dändliker-Dietrich», in Basel, übernommen. Baugeschäft. Einzelprokura wurde erteilt an Erika Merlin-Dändliker, von und in Basel. Gasstrasse 48.

12. Oktober 1961.
Lebensmittel Eyhorn, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hanspeter Eyhorn-Kraus, von und in Basel. Handel mit Lebensmitteln. Lehenmattstrasse 330.

12. Oktober 1961. Drahtrundfunk usw.
Allgemeine Radibus A.G. (Société Générale Radibus S.A.) (Società Generale Radibus S.A.), in Basel, Organisation der Wiedergabe von Darbietungen über Drahtleitungen usw. (SHAB. Nr. 175 vom 31. Juli 1959, Seite 2160). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Otto Hans Caspar Messner, von Winterthur, in Feldbach, Gemeinde Hombrechtikon; Paul Hartmann, von Zürich und Steckborn, in Küsnacht (Zürich); Jean-Louis de Coulon, von Neuenburg und Eclépens, in Pully, und Raoul de Perrot, von Neuenburg und Cudrefin, in Neuenburg. Sie führen keine Unterschrift.

12. Oktober 1961. Drahtrundfunk usw.
Radibus Basel A.G., in Basel, Wiedergabe der Darbietungen öffentlicher Rundspruchstationen über Drahtleitungen usw. (SHAB. Nr. 175 vom 31. Juli 1959, Seite 2159). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Otto Hans Caspar Messner, von Winterthur, in Feldbach, Gemeinde Hombrechtikon; Paul Hartmann, von Zürich und Steckborn, in Küsnacht (Zürich); Jean-Louis de Coulon, von Neuenburg und Eclépens, in Pully, und Raoul de Perrot, von Neuenburg und Cudrefin, in Neuenburg. Sie führen keine Unterschrift.

12. Oktober 1961. Zeitungen usw.
Export-Edition A.G., in Basel, Herausgabe von Zeitungen usw. (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1957, Seite 983). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Neues Domizil: Freie Strasse 3 (bei Zubler-Annoncen A.G.).

12. Oktober 1961. Pharmazeutische Artikel usw.
Vitapharm Basel A.G., in Basel, Handel mit pharmazeutischen Artikeln usw. (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1961, Seite 2380). Prokura wurde erteilt an Ernst Lothar Guetg, von Savognin, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

12. Oktober 1961. Waren aller Art usw.
Transcomeur S.A., in Basel, Tätigung sämtlicher Handelsgeschäfte usw. (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1961, Seite 2643). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

13. Oktober 1961. Textilprodukte.
Transwool A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Oktober 1961 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: Kauf, Verkauf und Verarbeitung von Textilprodukten sowie Durchführung aller damit verbundenen Eigen- und Kommissionsgeschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an: Dr. Emil Müller, von Basel, in Bottmingen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Aeschenvorstadt 41.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

Nachtrag.

Tobler & Ditzler A.G., in Reinach (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1961, Seite 3011). Nach Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 150 000 auf Fr. 200 000 ist dieses eingeteilt in 176 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000 und 240 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

11. Oktober 1961.

«Flawa» Schweizer Verbandstoff- & Wattefabriken A.-G., in Flawil (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1961, Seite 532). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Oktober 1961 wurden die neu gefassten Statuten genehmigt. Die Firma lautet nun **FLAWA Schweizer Verbandstoff- und Wattefabriken AG, Flawil.** Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Watte, Verbandstoffen und sanitären Artikeln. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen, einschlägige Patente und Fabrikationsrechte erwerben sowie Immobilien erwerben oder veräussern. Das Grundkapital von Fr. 400 000 wurde auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 600 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

12. Oktober 1961. Drahtrundfunk.

Rediffusion St. Gallen A.-G., in St. Gallen (SHAB. Nr. 167 vom 22. Juli 1959, Seite 2077). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Otto Hans Caspar Messner, von Winterthur, in Feldbach, Gemeinde Hombrechtikon; Paul Hartmann, von Zürich und Steckborn, in Küsnacht (Zürich); Jean-Louis de Coulon, von Neuenburg und Eclépens (Waadt), in Pully, und Raoul de Perrot, von Neuenburg und Cudrefin, in Neuenburg. Sie sind nicht zeichnungsberechtigt.

12. Oktober 1961. Waschmaschinen.

Fritz Bürgi, in St. Gallen, Handel mit Waschmaschinen (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1960, Seite 239). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Lustmühle, Gemeinde Teufen, im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1961, Seite 2937).

12. Oktober 1961. Stickereien usw.

Altschüler & Co. in Liq., in St. Gallen, Fabrikation und Export von Stickereien und anderen Textilartikeln, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 243 vom 19. Oktober 1959, Seite 2859). Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

12. Oktober 1961.

Carl Stärkle-Moser A.-G. Rorschach, Kartonnagefabrik, in Rorschach, Fabrikation und Vertrieb von Kartonnagen aller Art usw. (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1961, Seite 2246). Die Prokura von Eduard Grob ist erloschen.

13. Oktober 1961.

Steinemann, Hammerwerk, in Flawil, Hammerwerk, Eisenbau, Kesselschmiede (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1959, Seite 73). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Weinfelden im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1961, Seite 2953).

13. Oktober 1961. Uhren, Bijouterien, Optik.

Emil Hess, in Flawil, Handel mit Uhren, Bijouterien, Optik (SHAB. Nr. 58 vom 12. März 1959, Seite 744). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Emil Hess», in Flawil.

13. Oktober 1961. Uhren, Bijouterien, Optik usw.

Emil Hess, in Flawil. Inhaber der Firma ist Emil Hess, von Märstetten (Thurgau), in Flawil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Emil Hess», in Flawil. Handel mit Uhren, Bijouterien, Optik, Bestecken. Wilerstrasse 13.

Graubünden – Grisons – Grigioni

9. Oktober 1961.

Sirius Holding-GmbH., in Arosa. Auf Grund der Statuten und der öffentlichen Urkunde vom 5. Oktober 1961 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen sowie die Gewährung von Krediten an diese. Das Stammkapital beträgt Fr. 1 000 000 und ist eingeteilt in zwei Stammeinlagen. Gesellschafter sind Dr. jur. Hans Vontobel, von Zürich und Pfäffikon (Zürich), in Zürich, und Franz Beutl, von Arbon, in Zürich, beide mit einer Stammeinlage von je Fr. 500 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Sind die Adressen der Gesellschafter bekannt, können Mitteilungen der Gesellschaft auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Dr. jur. H. Vontobel. Domizil: Seebodenplatz, bei E. Fringer.

10. Oktober 1961. Viehhandel usw.

A. & J. Zindel AG., bisher in Zürich (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1961, Seite 1881). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. August 1961 wurden die Statuten teilweise revidiert und der Sitz nach Chur verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. November 1959 und wurden am 3. Mai 1961 revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere jedoch mit Viehhandel und Pferdesportartikeln. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben sowie sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000 und ist eingeteilt in 150 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Andreas Zindel-Bühler, Präsident, und Jürg Zindel, beide von Maienfeld, in Chur. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Rätusstrasse 7.

10. Oktober 1961. Handelsgeschäfte aller Art usw.

Atrex A.-G., in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Oktober 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Handels- und Vermittlungsgeschäfte jeder Art im In- und Ausland, die Durchführung von Finanzierungen, Beteiligungen und Verwaltung von Beteiligungen sowie Treuhand- und ähnliche Geschäfte. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Amtsblatt des Kantons Graubünden und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört mit Einzelunterschrift an: Dr. Friedrich Brügger, von Churwalden und Obersaxen, in Chur. Domizil: bei Dr. F. Brügger, Postplatz 44.

10. Oktober 1961. Beteiligungen usw.

Bitrex A.-G., in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Oktober 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Beteiligungen und die Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Gesellschaften, die Verwertung von Patenten, Verfahren, Lizenzen und Urheberrechten, Finanzierungen, Handelsgeschäfte und Vertretungen jeder Art sowie die Tätigung von Treuhand- und ähnlichen Geschäften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einbezahlt sind Fr. 20 000. Die Bekanntmachungen erfolgen durch Publikation im Amtsblatt des Kantons Graubünden und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört mit Einzelunterschrift an: Luzius Alig, von Obersaxen, in Chur. Domizil: Bahnhofstrasse 6.

10. Oktober 1961. Waren aller Art.

Intrex A.-G., in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Oktober 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Transithandel mit und Export und Import von Waren aller Art sowie Warenvermittlung und Durchführung von Finanzierungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen durch Publikation im Amtsblatt des Kantons Graubünden und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört mit Einzelunterschrift an: Dr. Friedrich Brügger, von Churwalden und Obersaxen, in Chur. Domizil: bei Dr. F. Brügger, Postplatz 44.

13. Oktober 1961.

Societad de tratga de biestga Cumbel, in Cumbels (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1955, Seite 2535). Christian Georg Arpagaus ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde neu gewählt: Christian Josef Arpagaus, von und in Cumbels. Er zeichnet kollektiv mit dem Vizepräsidenten oder mit dem Kassier.

13. Oktober 1961.

Viehzuchtgenossenschaft Klosters, in Klosters (SHAB. Nr. 25 vom 2. Februar 1959, Seite 385). Simon Waldburger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Zuchtbuchführer und Aktuar wurde neu gewählt Christian Florin-Gadmer, von und in Klosters. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

14. Oktober 1961.

Rätia-Getränke AG, in Chur (SHAB. Nr. 303 vom 30. November 1953, Seite 3185). In der Generalversammlung vom 27. September 1961 wurde laut öffentlicher Urkunde vom 27. September 1961 das Aktienkapital von bisher Franken 50 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 900 Namenaktien zu Fr. 500, wovon 78 Aktien durch Barzahlung und 822 Aktien durch Sacheinlage liberiert sind. Diese besteht gemäss Kaufvertrag vom 22. September 1961 aus dem Grundstück Parzelle 1701 an der Sägenstrasse in Chur, das zum Preise von Fr. 411 000 bewertet und übernommen wurde. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt jetzt Fr. 500 000 und ist eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500. Alois Schwyter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident Dr. Hans Niggli ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied und führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ivo Albrecht, von Lax (Wallis) und Somvix (Graubünden), in Chur.

14. Oktober 1961.

Camafe Verkaufs AG, in Klosters (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1961, Seite 733). Einzelprokura wurde erteilt an Edith Ludwig, von Ellighausen (Thurgau), in Klosters.

14. Oktober 1961. Beteiligungen.

Carmin Aktiengesellschaft, in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1961, Seite 1345). In den Verwaltungsrat wurde neu gewählt: Dr. Robert Baier, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien, Delegierter. Die Unterschrift führen die Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

12. Oktober 1961.

Mineraloel-Import A.G., in Amriswil (SHAB. Nr. 235 vom 9. Oktober 1959, Seite 2780). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. September 1961 hat die Firma geändert in **MIAG Mineraloel-Import AG** und das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 750 000 erhöht durch Ausgabe von 250 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das voll liberierte Grundkapital ist in 750 Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Locarno

15 settembre 1961.

Unione di Banche Svizzere, succursali di Locarno e Ascona (FUSC. del 19 ottobre 1960, N° 245, pagina 2988), società anonima con sede principale a Zurigo. Carlo Bühler, decesso, non fa più parte del consiglio d'amministrazione; il suo diritto di firma è estinto. Dr Charles Zoelly, già 2° vice-presidente, è ora vice-presidente e vincola la società con firma collettiva a due. Peter Reinhart, da ed in Winterthur, già membro del consiglio di amministrazione, è ora vice-presidente, con diritto di firma collettiva a due.

10 ottobre 1961.

Terreni alla Maggia S.A., a Locarno, acquisto terreni e fabbricati, gerenza agricola (FUSC. del 10 maggio 1960, N° 108, pagina 1422). Nella sua assemblea straordinaria risultante da atto pubblico in data 27 settembre 1961, la società ha deciso l'aumento del capitale sociale da 500 000 fr. a 3 000 000 di fr. mediante l'emissione di 2500 azioni al portatore di 1000 fr. cadauna, interamente liberate per compensazione di un credito di 2 500 000 fr. verso la società. In tale senso è stato modificato lo statuto. Il capitale sociale è di 3 000 000 di fr., suddiviso in 3000 azioni al portatore di 1000 fr. cadauna, interamente liberato. A nuovo membro del consiglio d'amministrazione venne nominato il Dr Hans Bänninger fu Karl, da ed in Zurigo, con diritto di firma collettiva con uno degli aventi diritto.

10 ottobre 1961.

Terreni alla Maggia S.A. Succursale di Ascona, in Ascona, gerenza agricola (FUSC. del 10 maggio 1960, N° 108, pagina 1422), società anonima con sede principale a Locarno. Il Dr Hans Bänninger fu Karl, da ed in Zurigo, nominato membro del consiglio d'amministrazione, vincola pure la succursale di Ascona, con firma collettiva a due, con uno degli aventi diritto.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

12 octobre 1961. Entraide entre malades.
Le Lien, à Leysin, association (FOSC. du 15 janvier 1958, page 138). Maurice Favre, du Locle, à La Chaux-de-Fonds, a été désigné comme président en remplacement d'Edouard Arnold, dont la signature est radiée. La société est engagée par le président et le secrétaire du comité signant collectivement à deux.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

2 octobre 1961.
Centre sportif Château-d'Oex S.A., à Château-d'Oex. Selon procès-verbal authentique de l'assemblée constitutive du 20 septembre 1961, il a été fondé, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: La construction et l'exploitation d'un centre sportif comprenant: des courts de tennis, une piscine tempérée, une patinoire artificielle, un jeu de quilles automatique, des salles de billard et de ping-pong, un restaurant-tea-room, et, dans le cadre de ses possibilités, toutes autres installations sportives ou récréatives; le développement sportif de la jeunesse, en mettant, dans la mesure de ses moyens et à des conditions très avantageuses, ceci en particulier gratuitement dans le cadre des heures d'éducation physique scolaire. Pour atteindre son but, la société pourra faire toutes opérations immobilières ou mobilières, commerciales ou industrielles. Les statuts portent la date du 20 septembre 1961. Le capital-actions est de 400 000 fr., divisé en 1000 actions A et 600 actions B de 250 fr. nominal chacune, au porteur, entièrement libérées. «Grand Hôtel Château-d'Oex S.A.» a apporté à la société un immeuble en nature de pré, place, bâtiment et route, d'une surface totale de 10 608 m², sis à Château-d'Oex lieu dit «A la Maison neuve», pour le prix accepté de 250 000 fr., payé à l'apporteuse par la remise de 1000 actions A de 250 fr. nominal chacune, au porteur, entièrement libérées. La société acquerra du «Tennis-Club» de Château-d'Oex les courts de tennis qu'il a construits sur l'immeuble apporté, pour le prix de 40 000 fr., fixé par convention de 1957 et payé en espèces. Les publications et les communications aux actionnaires sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud». Le conseil d'administration est composé de 5 membres, actuellement de: Hartley-Graeme Arndt, de nationalité britannique, à Château-d'Oex; Jacques Morier-Genoud, de Château-d'Oex, à Lausanne; Antoine Favrod-Coune, de et à Château-d'Oex, président; Fredy Bach, de Gessenay, à Château-d'Oex; Philippe Gretillat, de Coffrane (Neuchâtel), à Château-d'Oex, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Hartley-G. Arndt a été désigné comme administrateur-délégué. Locaux: au Grand-Hôtel, à Château-d'Oex.

Bureau de Cully

16 octobre 1961. Immeubles.
S.I. Résidence Surlac Cully A S.A., à Cully. Suivant acte authentique du 11 octobre 1961, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gérance et la vente d'immeubles. Elle peut, en outre, effectuer en général toutes autres opérations immobilières, mobilières, financières et commerciales en rapport direct ou indirect avec son objet principal. Elle acquerra notamment en propriété commune avec les sociétés «S.I. Résidence Surlac Cully B S.A.», «S.I. Résidence Surlac Cully C S.A.» et «S.I. Résidence Surlac Cully D S.A.», pour le prix de 426 470 fr. en totalité, un bien-fonds de 3877 m² sis au territoire de la commune de Cully, lieu dit «En Moratel», actuellement propriété de Françoise Duboux. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. A été désigné en qualité d'administrateur, avec signature individuelle, René Auguste Guignard, de Vaulion, à Lausanne. Les bureaux de la société sont en l'étude du notaire Louis Chopard, place Benjamin Constant 2, à Lausanne. Le siège légal est en l'étude du notaire Pierre Ballif, à Cully.

16 octobre 1961. Immeubles.
S.I. Résidence Surlac Cully B S.A., à Cully. Suivant acte authentique du 11 octobre 1961, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gérance et la vente d'immeubles. Elle peut, en outre, effectuer en général toutes autres opérations immobilières, mobilières, financières et commerciales en rapport direct ou indirect avec son objet principal. Elle acquerra notamment en propriété commune avec les sociétés «S.I. Résidence Surlac Cully A S.A.», «S.I. Résidence Surlac Cully C S.A.», et «S.I. Résidence Surlac Cully D S.A.», pour le prix de 426 470 fr. en totalité, un bien-fonds de 3877 m² sis au territoire de la commune de Cully, lieu dit «En Moratel», actuellement propriété de Françoise Duboux. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications et convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. A été désigné en qualité d'administrateur, avec signature individuelle, René Auguste Guignard, de Vaulion, à Lausanne. Les bureaux de la société sont en l'étude du notaire Louis Chopard, place Benjamin Constant 2, à Lausanne. Le siège légal est en l'étude du notaire Pierre Ballif, à Cully.

16 octobre 1961. Immeubles.
S.I. Résidence Surlac Cully C S.A., à Cully. Suivant acte authentique du 11 octobre 1961, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gérance et la vente d'immeubles. Elle peut, en outre, effectuer en général toutes autres opérations immobilières, mobilières, financières et commerciales en rapport direct ou indirect avec son objet principal. Elle acquerra notamment en propriété commune avec les sociétés «S.I. Résidence Surlac Cully A S.A.», «S.I. Résidence Surlac Cully B S.A.» et «S.I. Résidence Surlac Cully D S.A.», pour le prix de 426 470 fr. en totalité, un bien-fonds de 3877 m² au territoire de la commune de Cully, lieu dit «En Moratel», actuellement propriété de Françoise Duboux. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications et convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. A été désigné en qualité d'administrateur, avec signature individuelle, René Auguste Guignard, de Vaulion, à Lausanne. Les bureaux de la société sont en l'étude du notaire Louis Chopard, place Benjamin Constant 2, à Lausanne. Le siège légal est en l'étude du notaire Pierre Ballif, à Cully.

16 octobre 1961. Immeubles.
S.I. Résidence Surlac Cully D S.A., à Cully. Suivant acte authentique du 11 octobre 1961, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gérance et la vente d'immeubles. Elle peut, en outre, effectuer en général toutes autres opérations immobilières, mobilières, financières et commerciales en rapport direct ou indirect avec son objet principal. Elle acquerra notamment en propriété commune avec les sociétés «S.I. Résidence Surlac Cully A S.A.», «S.I. Résidence Surlac Cully B S.A.» et «S.I. Résidence Surlac Cully C S.A.», pour le prix de 426 470 fr. en totalité, un bien-fonds de 3877 m² sis au territoire de la commune de Cully, lieu dit «En Moratel», actuellement propriété de Françoise Duboux. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications et convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. A été désigné en qualité d'administrateur, avec signature individuelle, René Auguste Guignard, de Vaulion, à Lausanne. Les bureaux de la société sont en l'étude du notaire Louis Chopard, place Benjamin Constant 2, à Lausanne. Le siège légal est en l'étude du notaire Pierre Ballif, à Cully.

Bureau d'Echallens

7 octobre 1961. Chevaux.
Charles Séligmann, à Echallens, commerce de chevaux (FOSC. du 8 juin 1950, N° 131, page 1497). Cette raison individuelle est radiée d'office par suite du décès de son titulaire.

7 octobre 1961. Maçonnerie.
Hyacinthe Meda, à Echallens, entreprises de maçonnerie, terrassements, travaux publics (FOSC. du 25 avril 1941, N° 96, page 799). Cette raison individuelle est radiée d'office par suite du décès de son titulaire.

7 octobre 1961. Boulangerie.
Max Pury, à Echallens, commerce de boulangerie et de pâtisserie (FOSC. du 4 septembre 1952, N° 207, page 2199). Cette raison individuelle est radiée d'office par suite du départ de son titulaire.

Bureau de Lausanne

12 octobre 1961. Immeubles.
S. I. Boulevard de la Forêt No 33, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 11 octobre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition des parcelles 3590, 3898 et 3899 de la commune de Pully, d'une surface totale de 4273 m², pour le prix de 562 000 fr., et le paiement d'une prestation accessoire d'un montant maximum de 20 000 fr. ainsi que l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation d'immeubles et toutes opérations financières ou commerciales en rapport avec le but. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Conseil: Alfred Borter, d'Interlaken, à Pully, président; Georges Ganière, des Ponts-de-Martel, à Lausanne, secrétaire; Romain Berberat, de Lajoux, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: Rue Centrale 15 (chez Investissements Fonciers S.A.).

12 octobre 1961. Epicerie, vins, liqueurs.
Jean Mahillard, à Lausanne, épicerie, vins et liqueurs (FOSC. du 9 septembre 1933). La raison est radiée ensuite de remise de commerce.

12 octobre 1961. Comestibles.
C. Pernet, à Lausanne, comestibles en gros et en détail (FOSC. du 21 janvier 1955, page 208). La raison est radiée ensuite de remise de commerce.

12 octobre 1961.
Fabrique Suisse de Wagons et d'Ascenseurs S.A. Schlieren-Zürich, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 16 mai 1961, page 1421), société anonyme avec siège principal à Schlieren-Zurich. Cette raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

12 octobre 1961. Immeubles.
Macyme S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 13 avril 1960, page 1162). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 octobre 1961, la société a décidé de porter son capital social de 75 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 25 actions au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est de 100 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 1000 fr.

12 octobre 1961.
Fahrplan A.G. (Horaire S.A.) (Orari S.A.), à Lausanne, exploitation et édition d'horaires, société anonyme (FOSC. du 7 octobre 1960, page 2879). L'administrateur Georges Luginbühl est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Godefroy Luginbühl, président (inscrit); Odette Lörtscher-Luginbühl, de Spiez et La Chaux-de-Fonds, à Lausanne, secrétaire; Claire Luginbühl (inscrite). La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

12 octobre 1961. Nettoyage de locaux et bâtiments.
Buatard S.A., à Lausanne, entreprise de nettoyage de locaux et bâtiments (FOSC. du 27 janvier 1958, page 258). L'administratrice Florine Baatard est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: Maurice Décosterd, des Thioleyres, à Lausanne. Le bureau est transféré au chemin des Sauges 3.

12 octobre 1961. Immeubles.
La Frégate, Lausanne S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière dont la dissolution et la radiation ont été publiées dans la FOSC. du 6 septembre 1961, page 2601. La société est réinscrite comme société en liquidation. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **La Frégate Lausanne S.A. en liquidation** par l'administrateur Jean-Louis Houriet, du Locle et Mont-Tramelan, à Lausanne, qui devient liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: Avenue de Chailly 41 (chez J. L. Houriet).

12 octobre 1961. Charcuterie.
Marcel Meylan, à Lausanne, charcuterie (FOSC. du 25 mai 1945, page 1177). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

12 octobre 1961. Construction d'immeubles, etc.
Robert Maraviglia S.A., à Lausanne, entreprise générale de construction d'immeubles, travaux publics, génie civil, opérations immobilières (FOSC. du 21 juillet 1961, page 2139). L'administrateur Marcel Tellier est démissionnaire; sa signature est radiée. Juliette Maraviglia (présidente inscrite) reste seule administratrice avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

11 octobre 1961. Boucherie, charcuterie.

Otto Jaeggi, à La Chaux-de-Fonds, boucherie, charcuterie (FOSC. du 26 mars 1929, N° 72). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

11 octobre 1961. Petite mécanique de précision, etc.

Feisst et Grisel, à La Chaux-de-Fonds, petite mécanique de précision, étampes en tous genres, hors horlogerie, et appareillages électriques, fabrication des étampes de boîtes et des appareils servant au montage de fournitures horlogères, étampage de boîtes de montres, société en nom collectif (FOSC. du 20 août 1957, N° 193). L'associé André Feisst étant décédé, il ne fait plus partie de la société. Celle-ci est dissoute et la raison est radiée. L'associé André Grisel, de Travers, à La Chaux-de-Fonds, continue les affaires, avec actif et passif, comme entreprise individuelle, au sens de l'article 579 CO. La raison de commerce est **André Grisel.**

Genf - Genève - Ginevra

12 octobre 1961. Boucherie.

Emile Raymond, à Genève, boucherie (FOSC. du 10 octobre 1921, page 1965). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

12 octobre 1961. Café-restaurant.

Alphonse Pauli, à Genève, café-restaurant (FOSC. du 26 décembre 1935, page 3165). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

12 octobre 1961. Boulangerie-pâtisserie.

J. Eschmann, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 16 mai 1945, page 1106). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

12 octobre 1961. Epicerie-laiterie.

L. Seydoux, à Genève, commerce d'épicerie-laiterie et primeurs (FOSC. du 9 août 1946, page 2387). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

12 octobre 1961. Café-glacier.

Gay Charly, à Genève, café-glacier, à l'enseigne «Glacier des Bergues» (FOSC. du 18 juillet 1946, page 2173). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

12 octobre 1961. Boucherie.

Fernand Bertrand «Boucherie des Délices», à Genève (FOSC. du 30 août 1935, page 2189). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

12 octobre 1961. Epicerie-primeurs.

Mme E. Paviet, à Genève, commerce d'épicerie primeurs (FOSC. du 24 février 1948, page 558). La raison est radiée par suite de décès de la titulaire et remise d'exploitation.

12 octobre 1961. Meubles.

«Au Bien-être» J. Ebner, à Genève, commerce de meubles (FOSC. du 18 juin 1951, page 1486). Adresse: 6, rue Grenus.

12 octobre 1961. Articles en matière plastique.

«Plastiroute» M. Bollag, à Genève. Chef de la maison: Moses Bollag, d'Endingen (Argovie), à Genève. Commerce d'articles en matière plastique et autres pour la signalisation routière. 7, place Longemalle.

12 octobre 1961. Entreprise générale d'électricité.

Favre électricité, à Genève. Chef de la maison: Jean-François Favre, de et à Genève. Entreprise générale d'électricité. 7, boulevard Carl-Vogt.

12 octobre 1961. Boulangerie.

R. Kohler, à Genève. Chef de la maison: Robert-François Kohler, de et à Genève. Exploitation d'une boulangerie. 27, rue de la Coulouvrenière.

12 octobre 1961. Laiterie-épicerie.

Mme L. Glaus, à Genève. Chef de la maison: Lucette-Elisabeth Glaus née Schulze, de Rüschegg (Berne), à Genève, épouse autorisée et séparée de biens d'Emile-Jean Glaus. Exploitation d'une laiterie-épicerie. 92, rue des Eaux-Vives.

12 octobre 1961. Immeubles.

Gailogis S.A., à Genève, société anonyme immobilière dissoute (FOSC. du 9 octobre 1959, page 2781). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, la société est radiée.

12 octobre 1961.

Stroun Frères, Camy Watch Co, Société Anonyme (Gebrüder Stroun, Camy Watch Co, Aktiengesellschaft) (Stroun Bros, Camy Watch Co, Limited), à Genève (FOSC. du 16 juillet 1957, page 1926). Procuration individuelle a été conférée à Kurt Siegrist, de Fahrwangen (Argovie), à Genève.

12 octobre 1961.

Société Immobilière Prairie Tour B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 janvier 1961, page 117). Jean Brolliet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Georges Filipinetti, de Carouge, à Genève, président; Henry Brolliet (inscrit jusqu'ici comme président), nommé secrétaire, et Daniel Gay, de Lutry, Villette et Belmont s. Lausanne (Vaud), à Lausanne; lesquels signent collectivement à deux. Nouveau domicile: 11, rue de Cornavin, chez Filipinetti Société Anonyme.

12 octobre 1961. Participations.

H. J. Heinz International S.A., à Genève, acquérir et administrer des participations à toutes entreprises financières, commerciales et industrielles, etc. (FOSC. du 21 février 1961, page 522). Francis Hekking, des USA, à Pittsburgh (USA), a été nommé directeur général avec signature collective à deux.

12 octobre 1961. Placements mobiliers et immobiliers.

Société La Rascasse, à Genève, tous placements mobiliers et immobiliers, société anonyme (FOSC. du 16 août 1961, page 2404). Administration: Pierre Sciclounoff (inscrit), nommé président, et Jean Brolliet, de et à Genève, secrétaire; lesquels signent individuellement.

12 octobre 1961.

Automatic Musical Instruments S.A., à Genève (FOSC. du 5 septembre 1960, page 2571). John-Wolcott Haddock n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paul Hunger, directeur (inscrit), a été nommé de plus membre et vice-président du conseil d'administration; il continue à signer individuellement.

12 octobre 1961. Tabacs en feuilles.

Spierer Frères et Cie S.A., à Genève, tabacs en feuilles, etc. (FOSC. du 21 février 1958, page 520). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 septembre 1961, la société a modifié ses statuts en ce sens que le conseil d'administration sera dorénavant composé de quatre à six administrateurs.

12 octobre 1961. Meubles, bibelots.

Au Vieil Acajou S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 3 octobre 1961. But: le commerce, sous n'importe quelle forme, de meubles, bibelots, objets d'art ou de collection, anciens ou modernes, de quelque nature que ce soit. Capital: 50 000 fr., versé à concurrence de 20 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Samuel Junod, de Lignières (Neuchâtel), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 12, rue Micheli-du-Crest.

12 octobre 1961. Participations, etc.

Florena Financière S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 10 octobre 1961. But: l'administration de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, immobilières, commerciales et industrielles hors de Suisse. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Mario Olivero, de Locarno, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 10, rue de la Bourse, chez «Sertum», société anonyme Commerciale, Financière et Industrielle.

13 octobre 1961. Pierres précieuses.

«Avanim» O. Jakobovits, à Genève, importation, exportation, commerce, courtage et représentation de pierres précieuses et articles de diverses natures (FOSC. du 14 janvier 1959, page 124). Le chef de la maison Oscar Jakobovits est maintenant de nationalité autrichienne. Procuration individuelle a été conférée à Rosemarie Steiner, de Leimiswil (Berne), à Genève. Nouvelle adresse: 12, rue du Marché.

13 octobre 1961. Participations financières.

Sicon Investments S.A., à Genève, participer financièrement à toutes entreprises, etc. (FOSC. du 31 mai 1961, page 1557). Oscar Jakobovits, membre et président du conseil d'administration (inscrit) est maintenant de nationalité autrichienne.

13 octobre 1961. Boulangerie-pâtisserie-tea-room.

M. Corboz, à Genève, exploitation d'une boulangerie-pâtisserie-tea-room à l'enseigne «La Maison de la Biscotte» (FOSC. du 23 janvier 1952, page 206). Le titulaire exploite en outre un bar-tea-room à l'enseigne «Au Rubis», 19, rue du Rhône.

13 octobre 1961. Installations électriques.

Willy Moser, à Chêne-Bourg. Chef de la maison: Willy-Roland Moser, de Rüderswil (Berne), à Chêne-Bourg. Entreprise d'installations électriques. 60b, avenue de Bel-Air.

13 octobre 1961. Articles en matière plastique.

Raymond Michaud, à Genève. Chef de la maison: Raymond Michaud, de Puidoux (Vaud), à Genève. Commerce d'articles en matière plastique. 16, Quai Gustave-Ador.

13 octobre 1961. Boulangerie-pâtisserie.

P. Veillard, à Lancy. Chef de la maison: Paul-Arthur Veillard, d'Yvorne (Vaud), à Lancy. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie. Petit-Lancy, 4, chemin de Claire-Vue.

13 octobre 1961. Café-restaurant.

René et Violette Girod, à Grand-Saconnex, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Auberge du Grand-Saconnex», société en nom collectif (FOSC. du 22 mars 1961, page 830). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

13 octobre 1961. Café-brasserie.

«Café du Grand-Bureau» Nadler et Cie, à Genève, exploitation d'un café-brasserie, société en nom collectif (FOSC. du 25 mars 1957, page 792). L'associé Arthur Nadler est décédé. La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

13 octobre 1961. Café-brasserie.

S. Jacquod, à Genève (FOSC. du 7 novembre 1952, page 2725). Le titulaire a remis son commerce de charcuterie 28, rue Tronchin. Il exploite maintenant un café-brasserie à l'enseigne «Café du Grand-Bureau» 16, rue du Grand-Bureau.

13 octobre 1961.

Société Immobilière 8 Rue du Port, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 septembre 1960, page 2769). Administration: Jean-Paul Barbier (inscrit), nommé président, et François Peyrot, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement.

13 octobre 1961.

Société Immobilière de la Rue du Port No 10, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1er février 1961, page 327). Administration: Jean-Paul Barbier (inscrit), nommé président, et François Peyrot, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement.

13 octobre 1961. Assistance technique, etc.

Melpum S.A., à Genève, assistance technique, administrative et commerciale à toutes sociétés, etc. (FOSC. du 4 octobre 1960, page 2845). Fritz Waltisbühl n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Mario Olivero, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Ambros Perren, vice-président, de Zermatt (Valais), à Lausanne, lesquels signent collectivement.

13 octobre 1961.

Electro-Confort S.A., à Genève, entreprise générale d'électricité, etc. (FOSC. du 8 mai 1958, page 1277). Jean-François Favre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Fernand-René Thévenaz, inscrit jusqu'ici comme président, reste unique administrateur et continue à signer individuellement.

13 octobre 1961. Terrassement, etc.

Tramaco S.A., à Genève, travaux de terrassement, maçonnerie, béton armé, etc. (FOSC. du 7 novembre 1960, page 3174). Le capital de 50 000 fr. est maintenant entièrement versé.

13 octobre 1961.

Société Immobilière Floralie D, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 mai 1961, page 1399). Le capital de 50 000 fr. est maintenant entièrement versé.

13 octobre 1961. Organisation de spectacles, etc.

Modern Music Corporation, à Genève, organisation de concerts et spectacles à l'étranger, etc., société anonyme (FOSC. du 7 juillet 1961, page 1977). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 septembre 1961, la société a décidé de modifier sa raison de commerce en celle de: **New Sound Corporation.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

13 octobre 1961.

Société Immobilière Avenir-Lac, à Genève. Société anonyme constituée suivant acte authentique et statuts du 9 octobre 1961. But: l'achat, la vente, la construction et la location de tous immeubles à Genève. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: François Barde, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 6, boulevard Georges-Favon, Agence immobilière Barde, société en nom collectif.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 187885. Hinterlegungsdatum: 22. August 1961, 20 Uhr.
Midland-Ross Corporation, 55 Public Square, **Cleveland** (Ohio, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Spritzmaschinen für Plastik-Materialien sowie Teile und Zubehör dazu.

HARTIG

Nr. 187886. Hinterlegungsdatum: 22. August 1961, 20 Uhr.
Midland-Ross Corporation, 55 Public Square, **Cleveland** (Ohio, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen zum Drucken, Färben, Ueberziehen, Modellieren, Lamellieren, Reinigen und Egalisieren sowie zur weiteren Bearbeitung von flexiblen Materialien, wie Karton, Textilien, Fasern, Plastik, Metall-Folien und ähnlichen Materialien sowie Teile und Zubehör zu solchen Maschinen.

WALDRON

Nr. 187887. Hinterlegungsdatum: 23. August 1961, 19 Uhr.
Aktiebolaget Recip, Lindhagensgatan 122, **Stockholm** (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, pharmazeutische Drogen und Präparate.

APROBIT

Nr. 187888. Hinterlegungsdatum: 28. August 1961, 13 Uhr.
Mars Limited, Dundee Road, **Slough** (Buckinghamshire, Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Konditoreiwaren, Dauerbackwaren, Zuckerwaren, Karamellen, Nougat, Schokolade, Konfekt.

TREETS

Nr. 187889. Hinterlegungsdatum: 6. September 1961, 17 Uhr.
Thomas French & Sons Limited, Chester Road, Chester Mill, **Manchester** (Lancashire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Abschluss-Streifen für Vorhänge, und Bänder aus natürlichen und synthetischen Fasern und Kunststoffen, oder aus Mischungen dieser Materialien.

RUFFLETTE

N° 187890. Date de dépôt: 11 septembre 1961, 17 h.
Guigoz S.A., Vuadens (Fribourg).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 100718. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 septembre 1961.

Lait et produits laitiers de tous genres.

ACIGO

N° 187891. Date de dépôt: 11 septembre 1961, 17 h.
Guigoz S.A., Vuadens (Fribourg).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 100720. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 septembre 1961.

Produits de babeurre.

BAXO

Nr. 187892. Hinterlegungsdatum: 12. September 1961, 17 Uhr.
The American Oil Company, 910 South Michigan Avenue, **Chicago** (Illinois, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Petroleumprodukte, einschliesslich Gasoline, feste, flüssige und gasförmige Motor-Treibstoffe, Naphta, Schmieröle und -fette, Spül- und Heizöle, chemische Produkte für die Petrolcum-, petrochemische, Farben-, Farbstoff-, Gummi- und Kunststoffindustrie; Kunstharze und Polymere, Weichmacher und Lösungsmittel; Grundiermittel und Abdichtungsmittel; Klebstoffe; Zusätze für Schmieröle und -fette.

Nr. 187893. Hinterlegungsdatum: 13. September 1961, 17 Uhr.
Aktiebolaget W. Dan Bergman, Södertälje (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Behälter, insbesondere zusammenlegbare, aus Holz, synthetischen Materialien, Metall und festem Karton.

RETEMBA

Nr. 187894. Hinterlegungsdatum: 15. September 1961, 17 Uhr.
Pye Limited, Radio Works, St. Andrews Road, **Cambridge** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Vibratoren, Verstärker, Schwingungs-Generatoren, Kraftanlagen, Steuerapparate, elektrische und mechanische Steuerapparate, Schwingungs- und akkustische Prüf-Systeme.

Nr. 187895. Hinterlegungsdatum: 18. September 1961, 17 Uhr.
Pye Limited, Radio Works, St. Andrews Road, **Cambridge** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Drehmoment-Kontrollapparate, Drehzahl-Kontrollapparate, magnetische Kupplungen, magnetische Bremsen, Induktions-Kupplungen, Elektromotoren, Motor-Steuereinheiten, elektrische Stromregler, Drehstrom-Generatoren, Generatoren, Dynamos, Magnet-Zünder und Turbinen.

TASC

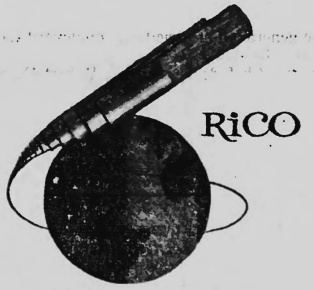
Nr. 187896. Hinterlegungsdatum: 19. September 1961, 20 Uhr.
Knut Arnold, Freihofstrasse 37, **Zürich 9.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Spielwaren.

JKA

Nr. 187897. Hinterlegungsdatum: 19. September 1961, 20 Uhr.
Rico Products, 819 North Highland, **Hollywood 38** (Kalifornien, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Musikinstrumente und Teile davon.



N° 187898. Date de dépôt: 19 septembre 1961, 18 h.
Fabrique d'Horlogerie Silvana S.A. (Uhrenfabrik Silvana AG) (Silvana Watch Co. Ltd.), Tramelan. — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

SILVANA
funcional

N° 187899. Date de dépôt: 20 septembre 1961, 18 h.
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud).
Marque de fabrique et de commerce.

Farines diététiques, aliments diététiques pour enfants et convalescents, aliments diététiques fortifiants; riz et préparations à base de riz; produits de meunerie de céréales; légumes et fruits, conserves de légumes et de fruits; poissons et conserves de poissons; préparations de soupes; plats cuisinés; sauces; pâtes alimentaires; produits à tartiner; cacao; jus de fruits, boissons rafraîchissantes non alcooliques, sirops et autres préparations pour faire des boissons non alcooliques; thé et extraits de thé; café et extraits de café, succédanés du café, extraits de succédanés du café; dessert puddings; tous les aliments et toutes les conserves précités sous forme de préparation instantanée ou non; lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait condensé, lait en poudre, boissons non alcooliques à base de lait, babeurre, yoghourt, crème, crème aigre, beurre, fromage; graisses et huiles alimentaires; aromes, condiments, épices; œufs; chocolat, confiture; bonbons, sucre et sucreries; articles de confiserie et de pâtisserie; glaces comestibles, poudres et autres préparations pour faire des glaces comestibles, desserts glacés, conserves de glaces.

SAMISUR

N° 187900. Date de dépôt: 20 septembre 1961, 18 h.
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud).
Marque de fabrique et de commerce.

Farines diététiques, aliments diététiques pour enfants et convalescents, aliments diététiques fortifiants; riz et préparations à base de riz; produits de meunerie de céréales; légumes et fruits, conserves de légumes et de fruits; viandes et extraits de viande, conserves de viandes ou à base de viande; poissons et conserves de poissons; préparations de soupes; plats cuisinés; sauces; pâtes alimentaires; produits à tartiner; cacao; jus de fruits, boissons rafraîchissantes non alcooliques; sirops et autres préparations pour faire des boissons non alcooliques; thé et extraits de thé, café et extraits de café, succédanés du café, extraits de succédanés du café; dessert puddings; tous les aliments et toutes les conserves précités sous forme de préparation instantanée ou non; lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait condensé, lait en poudre, boissons non alcooliques à base de lait, babeurre, yoghourt, crème, crème aigre, beurre, fromage; graisses et huiles alimentaires; aromes, condiments, épices; œufs; chocolat; confiture; bonbons; sucre et sucreries; articles de confiserie et de pâtisserie; glaces comestibles, poudres et autres préparations pour faire des glaces comestibles, desserts glacés, conserves de glaces.

SURISA

Nr. 187901. Hinterlegungsdatum: 21. September 1961, 17 Uhr.
Medichemie AG, Grellingerstrasse 81, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, galenische und hygienische Produkte für medizinischen Gebrauch.

NINA

Nr. 187902. Hinterlegungsdatum: 21. September 1961, 17 Uhr.
Medichemie AG, Grellingerstrasse 81, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke

Pharmazeutische, galenische und hygienische Produkte für medizinischen Gebrauch.

NORHUMAN

Nr. 187903. Hinterlegungsdatum: 25. September 1961, 7 Uhr.
Pierre Fürbringer, Hebelstrasse 138, Basel. — Fabrikmarke.

Edelmetallarbeiten (Schmuck).

Nr. 187904. Hinterlegungsdatum: 21. September 1961, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **101060.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. September 1961 an.

Pflanzenschutzmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel.

NEORON

N° 187905. Date de dépôt: 25 septembre 1961, 10 h.
Virol, Limited, 152—166, Old Street, Londres E. C. (Grande-Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **100579.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 septembre 1961.

Substances alimentaires et ingrédients pour substances alimentaires.

VIROL

Nr. 187906. Hinterlegungsdatum: 22. September 1961, 17 Uhr.
Continental Motors Corporation, 205—215 Market Street, Muskegon (Michigan, USA). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **100674.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. September 1961 an.

Verbrennungskraftmaschinen für Kraftanlagen aller Art, komplette industrielle Motoreinheiten für Kraftanlagen jeder Art, Krafteinheiten, bestehend aus einer Verbrennungskraftmaschine, die auf einem Rahmen mit einem Kühlflüssigkeitsbehälter und einem Brennstofftank angeordnet ist; Ersatzteile für solche Motoren und Kraftanlagen inklusive Vergaser, Brennstoffsparer, Brennstoffwärmer, Ueberladevorrichtung, Regler- und Kontrollvorrichtungen; Getriebe und Transmissionen inklusive Kupplungen, Schmierapparate; Luftreiniger und -regulatoren, Brennstoffzufuhr- und Reinigungsvorrichtungen, und Vibrationsdämpfer für Motoren.

Red Seal

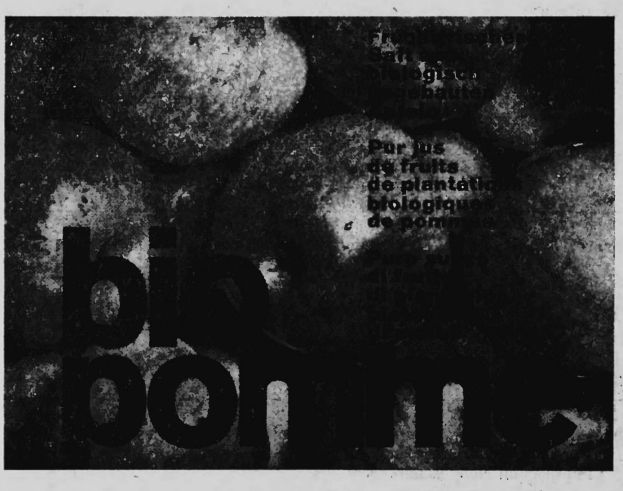
Nr. 187907. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1961, 17 Uhr.
Aktiebolaget Bofors, in Bofors (Karlskoga, Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, pharmazeutische Präparate, insbesondere Verbandmaterial aus Kunststoff mit Zusatz von Cortiocosteroid und Teer zur Behandlung von Dermatose.

CORTEPYROL

Nr. 187908. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1961, 17 Uhr.
Obst- und Weinbaugenossenschaft vom Zürichsee (OWG), Seestrasse 73, Wädenswil (Zürich). — Produktions-, Fabrik- und Handelsmarke.

Apfelsaft und damit hergestellte Fruchtsaft- und Tafelgetränke; mit Apfelsaft hergestellte, konzentrierte, tiefgekühlte und pulverisierte Fruchtsäfte; gedörrte, verdampfte und luftgetrocknete Aepfel.



N° 187909. Date de dépôt: 24 juillet 1961, 18 h.
Merchandising International S.A., rue Rothschild 39, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Matières plastiques. Chaussures et parties de chaussures.

MIRA-TIP

N° 187910. Date de dépôt: 24 juillet 1961, 18 h.
Merchandising International S.A., rue Rothschild 39, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Variété de nylon. Matières plastiques contenant du nylon. Chaussures et parties de chaussures contenant du nylon.

SUPERNYL

N° 187911. Date de dépôt: 24 juillet 1961, 18 h.
Merchandising International S.A., rue Rothschild 39, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Aliments et boissons pour hommes.

WESTERN

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Vêtements Adam Genève S.A., à Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 du CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 17 octobre 1961 a décidé de réduire le capital social de 300 000 fr. à 175 000 fr. par le remboursement de 250 fr. sur chaque action de nominal 600 fr. Conformément aux dispositions de l'article 733 du CO, les créanciers de la société sont avisés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication de la présente insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce, ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. (AA. 233²)

Genève, le 17 octobre 1961. **Le conseil d'administration.**

Genossenschaftliche Zentralbank, Basel

Aktiven — **Quartalsbilanz per 30. September 1961** — **Passiven**

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	36 274 733	29	Bankenkreditoren auf Sicht	3 817 171	30
Coupons	393 979	45	Andere Bankenkreditoren	10 465 652	75
Bankendebitoren auf Sicht	8 353 132	75	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	124 255 915	51
Andere Bankendebitoren	10 000 000	—	Kreditoren auf Zeit	119 072 586	40
Wechsel	59 460 726	27	Depositenhefte	204 956 163	52
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	1 895 165	60	Kassenobligationen	69 667 000	—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	12 876 147	96	Pfandbriefdarlehen	68 500 000	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	182 087 560	94	Checks und kurzfällige Dispositionen	1 141 515	20
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 80 087 574.80			Tratten und Akzepte Total Fr. 13 400 000.—		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	1 538 711	95	hiervon nicht in Zirkulation Fr. 13 400 000.—		
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	11 737 481	22	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	1 000 000	—
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 4 968 983.75			Sonstige Passiven	13 334 269	07
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	97 000	—	Anteilscheinkapital	28 760 000	—
Hypothekaranlagen	234 286 760	45	Reserven	10 500 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	87 414 121	25	Saldovortrag	332 793	42
Bankgebäude	1 000 000	—			
Sonstige Aktiven	8 357 546	04			
Debitoren aus Kautionen: Fr. 6 706 180.85			Kreditoren aus Kautionen: Fr. 6 706 180.85		
Bilanzsumme	655 803 067	17	Bilanzsumme	655 803 067	17

Schweizerische Spar- & Kreditbank, St. Gallen

Aktiven — **Bilanz per 30. September 1961** — **Passiven**

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	12 977 841	63	Bankenkreditoren auf Sicht	2 243 871	01
Coupons	31 387	10	Andere Bankenkreditoren	1 335 403	15
Bankendebitoren auf Sicht	2 459 776	72	Checkrechnungen	29 598 805	75
Andere Bankendebitoren	938 580	52	Kreditoren auf Zeit	3 399 819	10
Wechsel	4 018 615	86	Spareinlagen	68 869 486	03
Reports	993 043	30	Depositen	19 607 260	24
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	4 005 301	57	Kassenobligationen	14 511 500	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	52 131 208	51	Pfandbriefbankdarlehen	10 200 000	—
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 22 200 894.33			Checks und kurzfällige Dispositionen	41 291	05
Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	4 484 908	35	Tratten und Akzepte	30 350	80
Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	16 224 008	76	Sonstige Passiven	6 227 399	98
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 9 169 083.61			Genußscheinfonds	80 000	—
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	278 520	65	Aktienkapital	8 800 000	—
Hypothekaranlagen	59 354 069	01	Reserven	2 470 000	—
Wertschriften	7 457 475	45	Gewinnvortrag	208 391	68
Bankgebäude	1 400 000	—			
Andere Liegenschaften	20 000	—			
Sonstige Aktiven	818 841	66			
Kautionen: Fr. 1 936 208.80					
	167 623 579	09		167 623 579	09

Amtssparniskasse Thun

Aktiven — **Quartalsbilanz vom 30. September 1961** — **Passiven**

	Fr.		Fr.
Kasse, Giro- und Postguthaben	1 711 339	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	4 074 125
Coupons	12 967	Kreditoren auf Zeit	2 654 003
Bankendebitoren auf Sicht	463 801	Spareinlagen	120 753 383
Andere Bankendebitoren	1 322 499	Einlagehefte	2 138 639
Wechsel	258 239	Kassenscheine	19 514 000
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	485 892	Pfandbriefdarlehen	9 200 000
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	13 126 351	Sonstige Passiven	3 155 863
(hievon mit hypoth. Deckung Fr. 10 613 619)		Reserven	8 130 164
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	69 700		
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	1 941 621		
(hievon mit hypoth. Deckung Fr. 1 080 850)			
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	17 562 179		
Hypothekaranlagen	120 852 075		
Wertschriften	9 781 100		
Syndikatsbeteiligungen	31 467		
Bankgebäude	400 000		
Sonstige Aktiven	1 600 944		
Kautionsdebitoren: Fr. 498 377		Kautionskreditoren: Fr. 498 377	
	169 620 177		169 620 177

Banca della Svizzera Italiana, Lugano

Attivo — **Situazione al 30 settembre 1961** — **Passivo**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Cassa, avere in conto giro e in conto chèques postali	18 091 528	40	Debiti a vista verso banche	10 557 452	04
Cedole	167 127	49	Altri debiti verso banche	6 608 201	55
Crediti a vista presso banche	14 711 042	11	Conti chèques e conti creditori a vista	76 216 577	35
Altri crediti verso banche	4 502 618	20	Conti creditori a termine	41 499 690	15
Effetti cambiari	17 789 409	73	Depositi in cassa di risparmio	31 610 211	92
Conti correnti debitori senza copertura	25 122 353	88	Libretti di deposito Fr. 25 525 919.40		
Conti correnti debitori con copertura	63 265 270	87	Libretti di deposito in cto. corr. » 17 172 389.67	42 698 309	07
dei quali con garanzia ipotecaria Fr. 18 433 895.61			Obbligazioni di cassa	18 601 450	—
Anticipazioni e prestiti a termine, senza copertura	350 000	—	Chèques e disposizioni a breve termine	78 529	70
Anticipazioni e prestiti a termine fisso, con copertura	5 879 900	35	Tratte e accettazioni	—	—
dei quali con garanzia ipotecaria Fr. 2 607 545.—			Altre poste del passivo	5 192 012	06
Anticipazioni ad enti di diritto pubblico	2 063 667	—	Capitale	15 000 000	—
Investimenti ipotecari	60 752 672	—	Riserve	4 400 000	—
Titoli	31 219 651	40	Riporto	203 685	29
Partecipazioni sindacali	224 376	10			
Stabili ad uso della banca	2 703 275	—			
Altri immobili	—	—			
Altre poste dell'attivo	5 793 226	60			
Debitori per garanzie prestate: Fr. 17 455 798.45			Garanzie prestate: Fr. 17 455 798.45		
	252 666 119	13		252 666 119	13

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 20. Oktober 1961 - Cours de conversion dès le 20 octobre 1961

Belgien und Luxemburg: Fr. 8. 72; Dänemark: Fr. 63.—; Deutschland: Fr. 108.45; Frankreich NF: Fr. 88.30; Italien: Fr. —.70; Marokko: DH: Fr. 86.70; Niederlande: Fr. 120.10; Norwegen: Fr. 60.95; Oesterreich: Fr. 16.81; Schweden: Fr. 84.—.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.22. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 246. 20. 10. 61.

Bevölkerungsentwicklung nach den Ergebnissen der Volkszählung 1960

Im Heft Nr. 9 der «Volkswirtschaft» vom September sind die Ergebnisse der Löhne verunfallter Arbeiter in ihrer regionalen Gliederung nach Ortsklassen, Kantonen und Städten dargestellt. Daraus kann entnommen werden, dass bei den männlichen Arbeitern die höchsten Durchschnittsverdienste sowohl in den Kantonen als auch in den Städten Basel, Genf und Zürich bezahlt werden, bei den Arbeiterinnen dagegen liegen die durchschnittlichen Verdienste in den Städten Grenchen, La Chaux-de-Fonds und Biel an der Spitze. In sämtlichen Arbeiterkategorien sind seit der Vorkriegszeit die Durchschnittsverdienste in den Großstädten weniger stark gestiegen als in der übrigen Schweiz, so dass sich ihr relativer Vorsprung den sie gegenüber dem Landesdurchschnitt aufweisen um mehr als die Hälfte verringert hat.

In der gleichen Nummer der «Volkswirtschaft» ist in einem Ueberblick die **Bevölkerungsentwicklung** nach den Ergebnissen der Volkszählung vom 1. Dezember 1960 in den Kantonen und den Gemeinden kurz kommentiert und mit denjenigen vom Jahre 1950 in Beziehung gesetzt; ferner wird über die **Bautätigkeit** im 1. Halbjahr 1961 in den Gemeinden mit über 2000 Einwohnern, über den **Fremdenverkehr** im Juli 1961 und über die verschiedensten Gebiete der schweizerischen Volkswirtschaft in zahlreichen Uebersichten eingehend Aufschluss gegeben.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet **Fr. 1.30**; vorteilhafter ist ein Jahresabonnement zu **Fr. 10.50**, wobei die bereits erschienenen Nummern dieses Jahrganges nachgeliefert werden. Bestellungen sind zu richten an das **Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern, Postcheckrechnung III/520.**

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

BASLER FEUER

Wir suchen für unsere Zentralbuchhaltung einen jüngeren, an selbständiges Arbeiten gewöhnten

BUCHHALTER

Anforderungen: gründliche Ausbildung im Rechnungswesen, mehrjährige praktische Erfahrung; fremdsprachliche Kenntnisse sind im Hinblick auf die internationale Tätigkeit der Gesellschaft sehr erwünscht.

Geboten werden: ein interessantes und vielseitiges Betätigungsfeld bei entsprechender Bezahlung; ausgebaute Sozialleistungen.

Offerten, die streng vertraulich behandelt werden, sind mit Foto, Lebenslauf, Handschriftprobe, Zeugnisabschriften und Gehaltsanspruch einzureichen an die Personalabteilung der

Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden
Basel 2, Elisabethenstraße 46

Lactina Suisse Panchaud S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 1er novembre 1961, à 16 heures, au siège social de la société, à Vevey.

Ordre du jour:

Opérations statutaires. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires, dès le 21 novembre 1961, au siège social, à Vevey, où les cartes d'admission à l'assemblée pourront être retirées dès la même date jusqu'au 31 octobre 1961, sur présentation des titres.

Le conseil d'administration.

Miralda S.A., Bâle

Paiement du dividende

L'assemblée générale ordinaire du 17 octobre 1961 a fixé à 10% le dividende à répartir pour l'exercice 1960.

Ce dividende est payable à partir du 20 octobre 1961 auprès de la Société de Banque Suisse, à Bâle, contre remise du coupon N° 9 par Fr. 500.—
moins impôt fédéral sur coupons et impôt anticipé, d'ensemble 30% Fr. 150.—
soit à raison de Fr. 350.—
net par action.

In unserem internationalen Betrieb auf dem Platze Zug können wir einem

jüngeren Buchhalter

mit guten Englischkenntnissen und vielseitiger Praxis eine entwicklungsfähige Dauerstelle (kleines Arbeitsteam) bieten.

Handschriftliche Offerten mit den üblichen Unterlagen erbeten unter Chiffre X 19859 Z an Publicitas Zürich.

MARSH

die bewährten Schablonen-Stanzmaschinen, Füllsignierstifte, Klebrollen-Automaten

Neue Generalvertretung:

Karl Weber, Emballeur
Zürich 3/45
Austresse 15 — Telephon (051) 33 45 48

Offizielle Untervertreter:
Fa. Wanger & Ulrich, Stempelfabrik, Winterthur
Fa. IL TIMBRO, S. Gruber-Rusconi, Lugano

Wer auf Fortschritt und Qualität Wert legt, kauft

MARSH

Industrielles, seit 90 Jahren bestehendes Unternehmen der Metallbranche sucht

Buchhalter für Finanz- und Betriebsbuchhaltung

Wir wünschen: Gute Buchhaltungskenntnisse, wenn möglich Kenntnisse des internen Rechnungswesens. (Es kann auch jemand in Frage kommen, der sich auf die eidg. Buchhalterprüfung vorbereitet und schon über einige Kenntnisse im internen Rechnungswesen verfügt.)
Rasche Auffassungsgabe, angenehmen Charakter, Genauigkeit und Zuverlässigkeit.
Französische Sprachkenntnisse sind erwünscht, aber nicht Bedingung.
Der Bewerber soll nach Einarbeitung in der Lage sein, einer Gruppe von Angestellten der Buchhaltung vorzustehen.
Eintritt: 1. Januar 1962 oder nach Uebereinkunft.
Alter: 25—35 Jahre.

Wir bieten: Rechtes, zeitgemässes Salär, 5-Tage-Woche, Pensionskasse, Entwicklungsmöglichkeit.
Bei Eignung Vertretung des Chefs.

Offerten mit Bild, Gehaltsanspruch, Lebenslauf und Zeugnisabschriften sind zu richten unter Chiffre E 45763 Lz an Publicitas Luzern.

Luftseilbahn Lungern–Breitenfeld AG., Lungern

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 4. November 1961, 14.30 Uhr, im Hotel Löwen, Lungern

Traktanden:

1. Summarische Orientierung über den heutigen Stand des Unternehmens.
2. Vorlage eines Projektes für den Bau eines Berghauses auf Schönbüel und daheriger Antrag des Verwaltungsrates.

Die Stimmrechtsausweise werden gegen Vorweisung der Aktien oder rechtsgültige Depotscheine ausgegeben, Donnerstag, den 2. November, und Freitag, den 3. November 1961, je von 18 Uhr bis 20 Uhr, und am Samstag, den 4. November 1961, ab 12 Uhr bis 14.30 Uhr, im Betriebsbureau.

Lungern, den 18. Oktober 1961.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: S. Imfeld;
der Vizepräsident: H. Vogler.

...nie müde, auch nach Stunden intensivster Schreibarbeit, dank der neuen ROYAL ELECTRIC!

...In der technischen Vollkommenheit einfach überragend! Die Funktionen der ROYAL ELECTRIC vermitteln Ihnen absolute Überlegenheit. So schnell, so leicht, so sicher und so gestochen klar schreiben Sie nur auf der neuen ROYAL ELECTRIC!

Machen auch Sie einen Gratis-Test.

BÜRO GUBLER A.G. BÜROMASCHINEN
Müllerstrasse 44
Zürich 4
Telefon 051 23 46 64

Der

SHAB-LESERKREIS

ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft

Inserieren Sie!

«WABERIT»-

20jährige Erfahrung

Tankisolierung

Kontrolle des Belages auf absolute Wasserdichtigkeit mit pat. Indikationsapparat. Isolierung auf der Baustelle. Referenzen und ein EMPA-Untersuchungsbericht Nr. 20953-1 vom 4. Oktober 1955 sowie Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

STRASSENBAUMATERIAL AG., BERN

Wankdorffeldstrasse 70 — Telephon (031) 41 31 34

Wir vermieten eine trockene Halle von ca. 500 m² sowie 5000—6000 m² Umschwung. Wasser und Stromanschluss sowie gute Camion-Zufahrt vorhanden.

Geeignet für

Depot, Lager, Auslieferungslager usw.

Kanton Neuenburg.

Nähere Angaben durch Chiffre P 5897 N an Publicitas Neuenburg.

EUROPA-ALIMENTA

Anlagefonds für europäische Nahrungs- und Genussmittel-Werte

Geschäftsjahr 1960/61

Coupon Nr. 1
Gelangt per 20. Oktober 1961 zur Einlösung

Coupon Nr. 1	Bruttoausschüttung	Fr. 5.—
	die Couponssteuer wurde zu Lasten der Fondsrechnung entrichtet	
	./. 27 % Verrechnungssteuer à Fr. 1.85	Fr. —.50
	Netto	Fr. 4.50

Ausländer haben die Möglichkeit, das Inkasso ohne Abzug der Verrechnungssteuer auf den ausländischen Teil der Erträgnisse vorzunehmen. Auskunft hierüber erteilt die Emissions- und Zahlstelle.

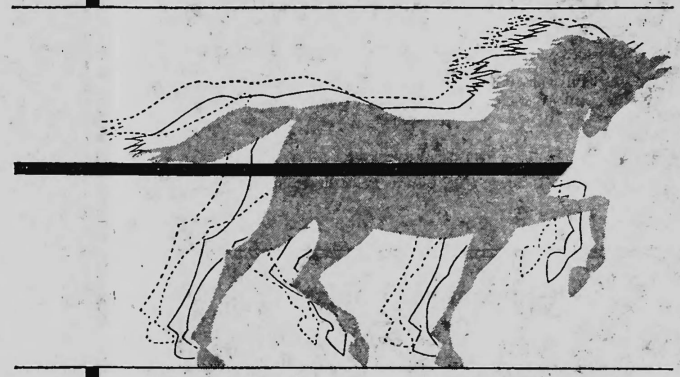
Zahlstelle:	ARBITREX AG für Arbitrage und Kapitalanlagen, Aeschenvorstadt 24, Basel
Geschäftsbericht:	Der detaillierte Bericht über das Geschäftsjahr 1960/61 wird auf Verlangen gerne zugestellt
Europa-Alimenta	Neu-Ausgabe erst wieder ab 21. Oktober 1961 Kurs vom 16. Oktober 1961 inkl. Cp. 1 Geld Fr. 119.–
Europa-Chemie	Ausgabepreis der Anteilscheine per 16. Oktober 1961 Fr. 187.–
Europa-Electric	Ausgabepreis der Anteilscheine per 16. Oktober 1961 Fr. 146.–
Europa-Bank	Ausgabepreis der Anteilscheine per 16. Oktober 1961 Fr. 115.–
Europa-Special	Kurs vom 16. Oktober 1961 Geld Fr. 106.–
America-Spezial	Ausgabepreis der Anteilscheine per 16. Oktober 1961 Fr. 105.–

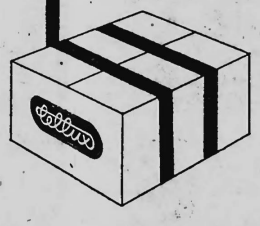
Berlin 1961
Anlagefonds für Industriebeteiligungen in Westberlin
Emissionspreis bis 31. Oktober 1961 Fr. 100.–

ARBITREX
AG für Arbitrage und Kapitalanlagen
Aeschenvorstadt 24, Basel
Telephon 061 — 24 98 28

Ihr Berater in allen Fragen der Kapitalanlage

RayonCellux





das verstärkte, neuartige Klebeband für Verpackungszwecke

Das mit Rayon verstärkte Selbstklebeband — speziell geschaffen zum Verschließen von Kartonboxen — erleichtert den Versand Ihrer Waren; denn es macht Werkzeug überflüssig, klebt augenblicklich, ist enorm reißfest.

Es bietet Ihnen wirtschaftliche Spedition und Lagerung von Waren aller Art.

Rayoncellux ist so stark, daß es selbst einen Pferdezug aushält, und wird in den Farben weiß (naturel), rot, blau und grün geliefert. Es kann bis zweifarbig bedruckt werden.

Verlangen Sie Gratismuster oder Vertreterbesuch.

Ein Produkt der Feldmühle AG Rorschach — Abteilung Cellux

Qualität ist unser Steckenpferd

Ihre Druck- und Buchbinderarbeiten sind bei uns in guten Händen. Ein Probeauftrag wird Sie überzeugen.

ETZEL-DRUCK AG, Einsiedeln, Telephon (055) 6 17 99

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Torpedo

Nicht nur formschön, auch in den Schreibeigenschaften hervorragend!

Überzeugen Sie sich selbst. Unverbindliche Probestellung auf Verlangen.

ERNST JOST AG

Zürich: Geßnerallee 50, Tel. (051) 236757
Laden: Löwenstr. 60, b. Hauptbahnhof
Aarau: Kasinostr. 36, Tel. (064) 2 82 25

Vertretungen und Service-Stellen in allen Kantonen.

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

In Anwendung von Art. 582 ZGB und § 69 des kantonalen Einführungsgesetzes zum ZGB wird über Guthaben und Schulden der am 4. Oktober 1961 in Altdorf verstorbenen Frau Wwe.

Ursula Theiler-Truttmann

vormals Radiogeschäft, Altdorf, der Rechnungsruf eröffnet.

Es werden daher alle Schuldner und Gläubiger der Verstorbenen unter Androhung der gesetzlichen Folgen im Unterlassungsfalle aufgefordert, ihre Ansprüche und Verpflichtungen innert Monatsfrist, das heisst bis **18. November 1961 der Gemeindekanzlei Altdorf** zu melden.

Altdorf, den 18. Oktober 1961. — Der Gemeinderat.

SCHNELL GELADEN — SCHNELL GEFAHREN

Regelmässige Abfahrten nach

FERNOSTEN
Port Said, Häfen am Roten Meer, Malayahäfen, Singapur, Bangkok, Nordborneo, Philippinen, Hongkong, Japan und China v.v.

PAZIFIKGEBIET
Tahiti, Noumea, Honiara, Papua, Australisch und Niederländisch Neuguinea.

NEUSEELAND
Auckland, Wellington, Lyttelton, Dunedin, Bluff und bei genügendem Ladungsangebot nach weiteren neuseelandischen Häfen, v.v.

Ladehäfen:
Hamburg, Bremen, Rotterdam, Antwerpen, London, Havre, Marseille und Genua.

Schnelle Schiffe von über 10.000 Tonnen Tragfähigkeit; Kühl- und (Tief-)Gefrierräume; Tanks für flüssige Ladung; Schwerbäume bis 240 Tonnen.

KONINKLIJKE ROTTERDAMSCHE LLOYD

AGENTEN:
ANTWERPEN, RUYS & CO.
BASEL, H. OEHL S.A.
BREMEN, GOTTFR. STEINMEYER & CO.
DÜSSELDORF, OTTO STOLPP, GmbH.
GENUA, AGENZIA MARITTIMA OLANOESE.
HAMBURG, H. C. RÖVER GmbH.
MARSEILLE, RUYS & CO. S.A.
ROTTERDAM, RUYS & CO.
WIEN, ENRICO SPERCO & SOHN GmbH.

SCHNELL GELÖSCHT

S.A. de Participations financières
Perrot, Duval & Cie, Fribourg

L'assemblée générale des actionnaires a voté le dividende suivant:

7% brut (35 fr., respect. 7 fr.) contre remise du coupon N° 47 des actions ordinaires et du coupon N° 18 des actions privilégiées.

Domicile de paiement:

Société de Banque Suisse, Genève, dès le 20 octobre 1961.

Bruggmühle Goldach

Einladung zur 62. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 3. November 1961, um 15 Uhr, in der Bruggmühle Goldach

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Revisorenberichtes pro 1960/61 und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Betriebsüberschusses.
3. Allgemeine Umfrage.

Die Stimmkarten können gegen einen gehörigen Ausweis und unter Angabe der Aktiennummern im Bureau der Gesellschaft bis 3. November 1961, mittags, bezogen werden. Bis zu diesem Zeitpunkt liegen Jahresrechnung und Revisorenbericht zur Einsichtnahme durch die Herren Aktionäre in der Bruggmühle auf.

Goldach, 17. Oktober 1961. Der Verwaltungsrat.

Société des Intérêts Immobiliers

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 31 octobre 1961, à 10 heures 30, chez Arnold Renaud, 18, rue du Marché, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires à l'adresse sus-mentionnée.

Lors de l'encaissement des coupons, les actionnaires voudront bien remettre également les titres et le talon de la feuille de coupons en vue du recouponnement des actions.

Wir sind ein international angesehener

Industrie-Verlag

mit umsatz- und auflagenstarken Objekten und verfügen über eine ausgezeichnet eingeführte Anzeigen-Verkaufs-Organisation, die die Industrie der Bundesrepublik Deutschland und Mitteleuropas ständig bearbeitet. Zur besseren Ausnutzung dieser verkaufsstarken Organisation suchen wir Verbindung zu einem Schweizer Verlag mit ähnlich gelagerten Interessen. Seriöse Unternehmen werden gebeten, Kontakt aufzunehmen über Chiffre O 9841 Q Publicitas AG., Basel. Absolute Vertraulichkeit wird zugesichert.

Vereinigte Bern–Worb-Bahnen

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

(Vorzugs- und Stammaktionäre)

Montag, den 6. November 1961, um 14.15 Uhr, im Hotel-Restaurant «Mattenhof», in Gümligen

Traktanden:

1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. April 1961.
2. Geschäftsbericht, Rechnungen und Bilanz von 1960.
3. Bericht der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Wahl eines Vertreters der Vorzugsaktionäre in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle für das Rechnungsjahr 1961.
6. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Rechnungen und Bilanz von 1960 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 25. Oktober 1961 im Bureau der Direktion in Worb zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Zutrittskarten zu der Generalversammlung, die am Tage der Aktionärversammlung zur freien Fahrt auf den VBW berechtigen, können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 25. Oktober 1961 an erhoben werden, in Bern: bei der Kantonalbank von Bern (Wertschriftenverwaltung); in Muri: bei der Gemeindeschreiberei; in Worb: bei der Kanzlei der Direktion sowie auf den Stationen Boll-Utzigen, Deisswil, Bolligen und Ittigen bei Bern.

Worb, den 17. Oktober 1961. Namens des Verwaltungsrates, der Präsident: H. Egger.

Absolut NEU

Ein kleines technisches Wunder erregt Aufsehen in der ganzen Welt... BRAUN-Thermolüfter KWW

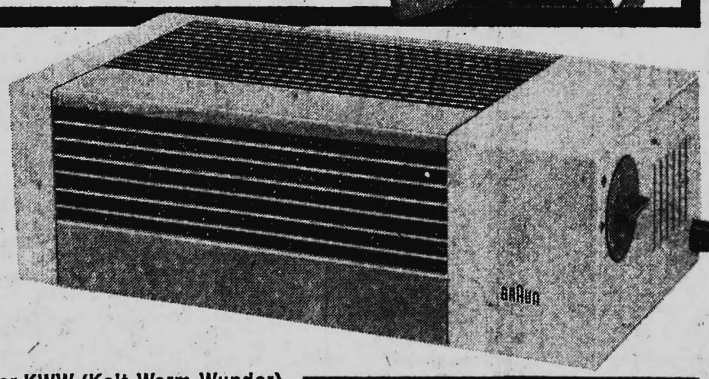
✓ *Von der französischen Zeitschrift ELLE ihren 765.000 Lesern als die Neuheit des Monats empfohlen.*

✓ *Vom internationalen Akustik-Kongress in Stuttgart als mustergültig ruhig ausgezeichnet.*

✓ *Von der Zeitschrift DESIGN des engl. Rates für Formgebung unter die 18 hervorragendsten Werkzeugnisse des Jahres eingereiht.*

Warum die Begeisterung auf den ersten Blick?

★ Weil revolutionierend. Durch Luftwalze statt Propeller absolut neuartiger, angenehmer Luftstrom.
★ Weil nicht grösser als ein Beckstein (man kann es kaum glauben!)
★ Aber so leistungsfähig wie viel grössere Geräte bisheriger Bauart.
★ Weil in der Form bestechend schön ... und im Preis ein Schnäppchen!
★ Weil ungewöhnlich vielseitig ... das ganze Jahr ein wirklich unentbehrlicher Helfer.



Der Thermolüfter KWW (Kalt-Warm-Wunder) kostet zur Freude für ALLE, die es sich wünschen, komplett nur nur Fr. 128.- oder 12 x Fr. 12.-

Fr. 128.- oder 12 x Fr. 12.-

BRAUN

Thermolüfter KWW (Kalt-Warm-Wunder)

Ideal für Heim - Büro - Weekendhäuser:

✱ zum Ventilieren (Sommer) oder Heizen (Winter) von Zimmern
✱ zur Frostsicherung oder Abtauen eingefrorener Fenster
✱ zum Föhnen der Haare, für's Baby
✱ zum Trocknen von kleinen Wäschestücken etc. etc.

...eine umwälzende technische Neuerung, von BRAUN-Ingenieuren entwickelt:

• Dank dieser Luftwalze gleichmässige Abstrahlung der Luft - keine Verwirbelung - keine Zugluft mehr.
• Strahlenwirkung bis zu 8 m Reichweite - Luftumwälzung bis 120 m³/h, daher auch in grösseren Räumen verwendbar.
• Ob auf dem Schreibtisch, im Büchergestell, an der Wand ... Überall eine Zierde des Interieurs.

Speziell für Schweizer-Verhältnisse konstruiert

Ein Qualitätsprodukt der weltbekannten BRAUN-Werke. SEV-geprüft. 1 Jahr Garantie.

GYSLING
Weltmarkenvertrieb

Im Sommer...
sorgen 2 Stufenschaltungen für angenehme Ventilation

In der Uebergangszeit und im Winter...
schaffen 3 Heizstufen (300, 600 und 1200 Watt), behagliche Wärme auch in grösseren Räumen.

NB. Die gewünschte Raumtemperatur wird durch eingebauten Thermostaten zwischen 10 und 30°C automatisch in der vorher gewählten Höhe geregelt.

5-TAGE GRATIS-PROBE

Wohl noch nie hat sich die 5-Tage Gratis-Probe so gelohnt, wie gerade bei diesem Apparat. Gehen heute noch Gutschein abschicken ... er verpflichtet Sie zu nichts, macht Sie aber mit einer der grössten Neuheiten bekannt.

André Gysling AG.
Zürich 22
Schiffländ 8/Bellevue

Senden Sie mir kostenlos mit Rückgaberecht innert 5 Tagen Ihren BRAUN-Thermolüfter zu Fr. 128.- oder 12 x Fr. 12.-. Nach 5 Tagen zahle ich den Totalbetrag* oder die erste Monatsrate* auf Konto VIII/56 ein oder sende den Apparat eingeschrieben in tadellosem Zustand retour.
*Gewünschtes unterstreichen.

BON für Gratisprobe

SHAB 105
Name: .....
Vorname: .....
Wohnort: .....
Strasse: .....
Beruf: .....
Unterschrift: .....